



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/23093
30 de septiembre de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**CARTA DE FECHA 30 DE SEPTIEMBRE DE 1991 DIRIGIDA AL SECRETARIO
GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA REPUBLICA ISLAMICA
DEL IRAN ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y en relación con nuestras cartas anteriores relativas a las violaciones de la cesación del fuego perpetradas por el Iraq, tengo el honor de informarle de 17 de esas violaciones por las fuerzas iraquíes en agosto de 1991.

1. El 8 de agosto de 1991 las fuerzas iraquíes usaron la casamata existente en el punto de las coordenadas geográficas 571-402 del mapa de Sumar como casamata de emboscada.
2. El 9 de agosto de 1991 las fuerzas iraquíes levantaron seis tiendas y toldos colectivos en el punto de las coordenadas geográficas 536-446 del mapa de Sumar.
3. El 10 de agosto de 1991, a la 1.40 horas, se observó a varios soldados iraquíes en las cercanías del punto de las coordenadas geográficas 709-232 del mapa de Halaleh. Estos fueron obligados a retirarse por guardias de fronteras iraníes.
4. El 11 de agosto de 1991, a las 9.55 horas, se observó un tanque iraquí en el punto de las coordenadas geográficas 439-676 del mapa de Naft Shahr.
5. El 11 de agosto de 1991, a las 12.00 horas, se observó a cinco soldados iraquíes que excavaban un canal en el punto de las coordenadas geográficas 716-226 del mapa de Halaleh.
6. El 11 de agosto de 1991, a las 8.00 horas, se observó a siete soldados iraquíes que excavaban un canal en el punto de las coordenadas geográficas 980-960 del mapa de Meimeh.
7. El 11 de agosto de 1991, a las 20.00 horas, se observó a diez soldados iraquíes pertrechados con equipos militares completos en el punto de las coordenadas geográficas 539-247 del mapa de Ghasr-e-Shirin.
8. El 13 de agosto de 1991, a las 9.45 horas, se observó que se había obstruido la carretera asfaltada y se construía un terraplén con una cargadora iraquí en el punto de las coordenadas geográficas 432-659 del mapa de Naft Shahr.

9. El 13 de agosto de 1991, a las 10.04 horas, se observó a seis soldados iraquíes que instalaban un puesto de observación y excavaban un canal en el punto de las coordenadas geográficas 716-224 del mapa de Halaleh.
10. El 13 de agosto de 1991, a las 23.00 horas, varios efectivos de una patrulla iraquí se infiltraron en territorio de la República Islámica del Irán en el punto de las coordenadas geográficas 673-240 del mapa de Ghasr-e-Shirin. Los guardias de fronteras iraníes respondieron obligándolos a retirarse.
11. El 17 de agosto de 1991 se observó a cinco soldados iraquíes que construían una casamata en el punto de las coordenadas geográficas 710-221 del mapa de Halaleh.
12. El 20 de agosto de 1991, a las 11.30 horas, se observó que cinco vehículos iraquíes equipados con artillería pesada Dush-K estaban estacionados en el punto de las coordenadas geográficas 291-821 del mapa de Nahr-e-Anbar.
13. El 21 de agosto de 1991, a las 12.45 horas, se observó a efectivos de las fuerzas iraquíes que plantaban minas en diez lugares distintos de la carretera en el punto de las coordenadas geográficas 435-651 del mapa de Naft Shahr.
14. El 21 de agosto de 1991, a las 18.00 horas, se observó a cinco efectivos de las fuerzas iraquíes que construían casamatas en el punto de las coordenadas geográficas 70-21 del mapa de Chazabeh.
15. El 29 de agosto de 1991, dos soldados iraquíes se acercaron a efectivos iraníes en el punto de las coordenadas geográficas 649-229 del mapa de Ghasr-e-Shirin.
16. El 30 de agosto de 1991, a las 8.50 horas, se observó a varios soldados iraquíes que instalaban un puesto de observación en el punto de las coordenadas geográficas 445-685 del mapa de Naft Shahr.
17. El 30 de agosto de 1991, a las 7.00 horas, se observó a diez soldados iraquíes que levantaban un toldo en el punto de las coordenadas geográficas 624-248 del mapa de Ghasr-e-Shirin.

Le agradecería que tuviese a bien hacer distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kamal KHARRAZI
Embajador
Representante Permanente